

11/11/1854

W i d s e m m e s
L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 11.

Limbaschôs, taunt 24ta Juhli 1854.

Zeefas-Sluddinaschanas.

1.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwaldineeka par wissu Kreewu semmi u. t. j. p. darra schi Keiseriska Lehrpattes Kreis-Zeefa ar scho Sluddinaschanu sinnomu:

Pehz schè patt no ta Heiligensee muischas dsimtas leelafunga un General-Majora un brunnuneeke Wilhelm v. Stryk peenestu luhgschanu, lat ta pehz likkumeem is-sluddina; fa no tahs, wiinam peeminnetam leelamfungam W. v. Stryk peederrigas Heiligensee muischas no tahs klausifchanas semmes, tee abbi Trummi gruntes gabbali, 23 bald. 36 gr. leeli teem pee tahs paschas muischas peederrigeem brahleem Jaan und Johann Rebbane, par to naudas skattli no 2000 rub. sud. pahrdohri; fa winsch to pirkshanas kuntraktu pee schahs Kreis-Zeefas peeneffis un pee molikshanu to pirkshanas naudü pee Wirsu-waldishanas tahs Widsemmes rentu-lahdes un kadeht tee gruntes gabbali teem pirzejeem atwehleti tahdâ wihse, fa nu wiinneem un wiinku mantineekeem peederr par ihpafchu mantu, kam now ne kahda dalka ar tahdu naudü, par fo ta Heiligensee muischa warr buht khlâ nolikta, un kam arri now ne kahda dalka ar zittahm kahdahm prassifshanam, kos schim wol tam daschfahrt wehl warr buht pee Heiligensee muischas, — un pehz tam ta Wissu-ougstaka apstiprinata Widsemmes leelafungu muischas beedribas waldishana (Credit-Societät) tanni 12 Met

1854 № 510 eeksch to apstiprinafchanu tahs pirkfchanas funtraktes ar to aisturrefchanu uslahwuse, fà winnas schahs beedribas, pee schahm pahrdohstahm mahjahm, zaur to pahrdohfchanu un apstiprinafchanu ne fahdâ wihsê ne tohp aisturretas un tee minneti gruntes gabbali fà preeksch rà arri pehz tahs pirkfchanas paleek par to us tahs Heiligensee muishas Fihlu papihres parradu-praffifchanu Fihlam lihdsf kamehr ta beedriba tahs leelufungu muishas waldifchanas to Fihlu parradu ar tahs Heiligensee muishas islihdfina un jeb arri zaur zittu fahdu drohschibu tohp apleezinata, fur winna, ta beedriba, fawu drohschibu dabbu. Scho winnu luhgfschanu Kreis-Teefa paklaufidama un tapehz — pirms ne fa wehl pirkfchanas funtraktes apstiprinatas, Auddina un darra sinnamu wiffseem teem, fas dohma, fa teem effoht tainnigas un teefas preekschâ geldigas praffifchanas pee tahs Heiligensee muishas: fa tahs pirkfchanas funtraktes tiks apstiprinatas, fa buhs 3 mehneschi pagallam pehz tahs deenas, fa fchi Auddinafchana islasta un fa ar to tee gruntes-gabbali buhs pahrdohsti. — Tapehz lai nu tee, — ar weenigu isflehgschanu tahs Widsemmes Kredihf-beedribas deht Fihlu-parradu-praffifchanu — kam irr fahda praffifchana, fawu teefu pee schahs Kreis-Teefas melle un usrahda, kamehr tee nolkti 3 mehneschi wehl ne buhs pagallam; jo fad to ne darrihs wiff, tad Kreis-Teefa zittu ne warr dohmaht, fa ween: tee effoht pilnâ meerâ, lai schahs mahjas pahrdohd ween, lai tahs noschfîrr no tahs Heiligensee muishas, fas teem lihdsf schim bijuschi Fihlam par aisdohstu naudu un lai to pirkfchanas naudu woi nu nolkek pee teefas tapehz, fa pee winnas tur warr turretees tee, fas us to peeminnetu muishu naudu irr aisdewufchi un kam ta muishu Fihlam norakftita — woi lai teem parradu-dewejeem, fas fawu aisdohstu naudu us to muishu likkuschi eeksch Fihlu gramatas pee teefas eerakftiht — no tahs pirkfchanas naudas tik dauds no winna aisdewuma lihdsina, zil ween warrehs ar to lihdsinaht pehz tahm ar likkumeem spreesstahm fahrtahm. — Pehz scha fawa padohma fchi Kreis-Teefa tad nu darrihs.

3

Zehrpattê, tanni 11. Juhni 1854.

Keiseriskas Zehrpattes Kreis-Teefas wahrda:

v. Richter, kreis-teefastungs.

№. 377.

Feldmann, sekreters.

2.

No 3schahs Zehsu Draudses Teefas tohp sinnams darrihts, kad ta man-
tiba tahs Grahwes muischas (Lehseres basn'zas draudse) Mogehtn salmneeka
Gust Kafak, konkursé likta, tad tohp wiffi tee, kuzri dohmatu un gribberu pee
scha konkursé prassischanas peenest, ka arri tee kuzri tam konkursneekam par-
radâ buhtu, usaizinati, ar sawahm prassischanam un maksaschanahm treiju
mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas skaitohc pee Grahwes muischas
paggastu teefas peeteiktees un sawus parradus nomakfahc, jo pehz pagahjuscha
laika neweens wairs tiks klausehts jeb peenemts, bet pehz likkumeem nodar-
rihts. 2

Biffere muischâ, 3schâ Zehsu Draudses Teefâ, tanni 19tâ Juhni 1854.

Draudses Teefastungs, E. v. Magnus.

N^o 418.

A. Kröhl, Not.

3.

Kad tas junkuris tahs Wezzu Kahrku muischas Paul Saks, sewi par
nespehzigu eeksch maksaschanahm peerahdijees; tad tohp wiffi parradu prassitaji
ta pascha ar scho fluddinaschanu usaizinati, ar sawahm prassischanam treiju
mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas skaitohc, pee schahs Draudses
Teefas peeteiktees un peerahdiht, jo wiffi tee, kuzri eeksch scha laika ne buhs
peeteikuschees, ar sawahm prassischanam ne tiks wairs klausehts, bet pee meera
arrahditi. 2

Jaun-Kahrku muischâ, tanni 28tâ Juhni 1854.

Tahs Stahs Zehsu Draudses Teefas wahrdâ:

Draudses Teefastungs, E. v. Krüdenet.

N^o 679.

Schwech, Notehrs.

Us Dabwehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Partwaldineeka par wiffi Kreewu = semmi u. t. j. pr. darra fchi Pehrnowas Kreis - Teefa ar scho Auddinaschanu wiffieem par sinnaſchanu:

Kad schè patt, no tahs Grafa leelasmahres Senaide v. Keyserling, dſim. Cancrin, ta luhgſchana peenesta, lai weenu Auddinaschana kà peederrahs par to islaiſch, ka fchi Grafa leelamahre v. Keyserling no tahs winnai peederrigas dſimtas muifchas Kergo, pee tahs muifchas klauffſchanas semmes peederrigus gruntes-gabbalus

- 1) Sohlo Michel, 14 dald. $45^{\frac{96}{112}}$ gr. leela ar 88 puhru-weetu preeſch meſchu. un gannibas-waijadſibas, tam semneekam Andres Andresfohn par to ſkaiſli no 1850 rub. ſud, un
- 2) meſchu-gabbalu Kerresna, leelaku par 14. puhru-weetahm, tam semneekam Jahn Peterfohn pee winnas gruntes-gabbalu Keshemeſa, par to ſkaiſli no 36 rub. ſud.

pahrdemuſi un schè kuntraktu peeneſſuſi lihds ar weenu peelikumu pee to paſchu, ka arri ta pirſchanas nauda pee teefas nolikta, ka tas gruntes-gabbals un meſchu-gabbals teem peeminneteem pirzejeem par tihru ihpaſchumu winneem un winnu mantneekem peederr, kam naw ne kahda dalka par fo ta Kergo muifcha warr buht Eihlâ nolikta un kam arr naw ne kahda dalka ar zittahm kahdahm praſſiſchanahm; — tad tohp no Pehrnowas Kreis-Teefas scho luhgſchana paklauſidams un eekſch ſpehka ſchahs Auddinaschanas wiffi un ilkattris, kuzreem kahdas eerunnaschanas ſchaj pohrdohſchanai un pirſchanaï pretti buhtu, usaizinati, ſewi ar tahdahm un geldigahm leezibahm, treiju mehneſchu laikâ no apakſch rakſittas deenas ſkaiſtoht, t. i. wiffu wehlaſi lihds 28tu September 1854, ſchè peeteiktees un kà waijadſihgs peerahdiht, ar to zeetu peekohdinaschanu, ka peh; pagahjuſcha laika ne weens wairs tiks klauffſhts jeb peenemes, bet pamiffan.

pee meera norahditi un tas gruntes-gabbals Sohlo Michel tam Andres Andres-fohn un tas meschu-gabbals Kerresne tam Jahn Peterfohn par aisweenigu peederrigumu un ihpaschumu tiks apstiprinahts. — Pehz lo tad lai nu ikweens kam sinnahht peenahlahs, skatta, ka skahdê un Aiktumâ ne-eecriht.

Willandas pilssehtâ, tanni 28tâ Juhni 1854.

Keiseriskas Pehrnamas Kreis-Teefas wahrâ:

N^o 291.

Kreis-Teefaskungs, H. von Zur-Mühlen.

(S. W.)

G. Kieserichky, sek.

5.

Kad tas tanni 28tâ Juhni f. g. atajinahhts preelshlailka Lohdes muishas (Zehsu Kreis) rentineeks Friedrich Fischmann schinni deenâ now preelsh Zehsu Kreis-Teefas atnahhts, tad tohp tabeht wiffas muishas-un pilssehtas polizeiias waldfchanas usajinatas, tam peeminnetam Fr. Fischmann, — fur winsch atra-stohs — peefohdinaht, ka winnam — pee strahpes no 2 rubl. sudr. ja winsch atkal ispaliktu — tanni 28tâ September f. g. preelsh pussdeenas pee Zehsu Kreis-Teefas janoeet irr, kurpate winnam weens tahs teefas spreedums — eelsh fuhdsibas ta renteskunga Flor deht atdohschanu no daschadahm leetahm — Aud-dinahhts tiks un arri deht ismekleschenu winnas schê peenestas fuhdsibas prett to leelukungu v. Wasler un to Zehses pilssehtas eedshwotaju Johannsohn.

Zehsis, tanni 10tâ Juhli 1854.

Keiseriskas Zesu Kreis-Teefas wahrâ:

v. Brangell, Affessers.

N^o 1021.

v. Hirschheyd, Sekreters.

6.

Us pawehleschenu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwaldineeka par wiffu Kreewu-semmi u. t. j. pr. darra schi Keiseriska Zehsu Kreis-Teefa ar scho Aud-dinaschenu par sinnaschenu.

Kad tas pee ta Leel-Reppo muischas paggasta peederrigs Karl Laksberg fawu — ar tahs dsintas leelas mahtes tahs Jaun-Rahrku muischas v. Krüdenner — nopstegtu pirkšanas kuntraktu — par tahs pee Jaun-Rahrku muischas peederrigas semneeku Keine mahjas un tur peederrigahm ehkahn lihds ar to lihds schlm sauzamu Jaun-Dambul semmi, kas pawissam kohpā 30 dald. $72\frac{16\frac{1}{2}}{40}$ gr. semmes-wehrtibā istaifa — peenessis un luhdsis irr, lai schi Kreis-Zeesa to pirkšanas Kuntraktu apstiprina; eeksch kureu apstiprināschanu ar ta leelamahre fawu uswehleschanu dewufe irr, — tad tohp ar scho luddināschanu — ar weenigu isstehgšchanu tahs Widsemmes Kreditebeedribas (Credit-Societāt) wišši un iškattis, kureem kahdas prašiššanas jeb eerunnāšanas pret to pirkšanas, pahrdohšchanu un apstiprināschanu buhtu, usaižinati, fewi ar tahdahm treiju mehneschu laikā no appakš rakstītas deenas schahs luddināšanas skaitohr, pee schahs Zehsu Kreis-Zeesas peeriktees un peerahdiht, ar to žetu peekohdināschanu, ka peh; pagahjuscha laikā ne weens wairs tiks klawišes jeb peenems, bet ta peeminnetā Keine mahja tam piržejam par dsintu un ihpāschumu tiks apstiprināhta.

Zehšis, tanni 14tā Juhli 1854.

Keiseriskas Zehsu Kreis-Zeesas wahrdā:

v. Wrangell, Affeffers.

N^o 1048.

Knoche, sekretehra wehtā.

(S. W.)

7.

Kad tas preekšlāika Kaiskum muischas waldineeks Krašting jaw no pawaffara f. g. no peeminnetas muischas aigahjis un daschadus masus partabus nenomakfatus atstahjis un winna mitteklis nesinnams irr, — tad tohp no 4tas Rihgas Draudses-Zeesas wiššas muischas, un mahžitaju muischas waldiššanas lā arri pilssehtas polizeijas waldiššanas usaižinatas, tam Krašting — kur wiensch atraštohs — peekohdinahr, lihds 1mu Oktober f. g. pee schahs Draudses-Zeesas

peetelktees, jo pehz pagahjuscha laika tiks ta no winna eefsch Kaiskum muischas
atstahsta droschke par labbu winna parradneeku, pahrdohsta. 1

Wainisch muischâ, tanni 19tâ Juhli 1854.

Keiseriskas 4tas Rihgas Draudses=Teefas wahrda:

J. v. Seck, Draudses=Teefaskungs.

N^o 1374.

E. Paulson, Notehrs.

8.

No 1mas Rihgas Draudses=Teefas tohp wiffi un ilkattris, kuzzeem pee
tahs atstahstas mantibas ta ar atstahschanu sawu pehdigu nosazzischanu (testa-
ment) nomirruscha Stohpia muischas Rehgetu rentineeku, mestschanin Jefim Ste-
panow Korowin, kahdas praffischanas jeb mantoschanas buhtu, usaizinati, sewi
tretju mehneschu laikâ t. i. wiffu wehlaki lihds 22tru Oktober f. g. pee schahs
Teefas peeteiktees un peerahdiht kâ arri sawu leezibu par tam ppenest un arri
sawu mantibas-praffischanu peerahdiht, ar to peekohdinaschanu, ka pehz pagah-
juscha laika ne weens wairs ar sawahm mantibas-un zittahm praffischanahm
peelaists jeb klausiti, bet pee meera norahditi tiks. 1

Rihgâ, 1mâ Draudses=Teefa, tanni 22trâ Juhli 1854.

Eric Zachrison, Draudses=Teefaskungs.

N^o 1194.

Laube, Notehrs.

Lumbaschôs, tanni 24tâ Juhli 1854.

R. v. Engelhardt, Sekreterhs.

... in der ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...

... die ...